

行クカハ知ラザルモ彼等ガ生活スル如キ生活ハ自分共何人モ能フ所ニアラズ」ト

「ロードリーゲス、アルヴェス」氏ハ語ヲ續ケテ曰ク實際此辛抱強キ日本人ハ他国移民ニトリテハ極メテ險呑ナル同業者ニシテ単ニ彼等ノ出頭ノミニテ他国移民ヲ敗走セシムルニ充分ナリ随テ日本移民ノ入来ハ必然的ニ伊太利、西班牙、独乙等ノ移民ノ減退ヲ激成スベシ黄色移民渡米ノ潮流一トタビ定ランカ将来之ヲ防止スルノ途ナカルベシ吾人カ既ニ歐洲トノ間ニ移民ノ潮流ヲ有シ我國ノ労働ハ之ニヨリテ光輝ヲ有シテ繁榮セリ予輩ノ觀ル所ニヨレバ全般的ノ利害得失ニ亘リテ深ク研究スル所ナク漫然日本移民ヲ誘入シ

為メニ歐洲移民ノ排除ヲ来タスコトアルガ如キ計画ハ一切之ヲナスベカラズ

之ニ続キテ「ガレアン、カルヴァリヤル」氏ハ人種混合ノ点ヨリ觀察シテ曰ク「吾人ハ既ニ印度土人ヲ有シ黑人ヲ有ス今又黄色人ヲ迎ヘテ之ト同化セザルベカラサルカ」右ニ對シ「ロードリーゲス、アルヴェス」氏ハ之ニ同シ且ツ重テ黄色移民ノ潮流一タヒ確定スルニ及ハ、之ヲ防止スルコト頗ル困難ナルコトヲ主張シ且ツ曰ク我等ハ常ニ北米合衆國ニ起リタル如キ紛議ト面倒ニ捕捉セラルルニ至ラン云々

事項一二 露国皇族「ジョルジュ、ミハイロヴィッチ」太公訪日一件

三六五 一月五日 在京城安達公使（出張中）ヨリ
石井外務大臣宛（電報）

露国太公出迎ノ手筈等報告ノ件

今朝寺内伯ニ面会御伝言ノ趣委細申述ヘタルニ閣下ニ宜敷御挨拶アリタキ趣答ヘラレタリ露国親王便乗列車遅延ニ付本官ハ明六日夜当地発ノ特別列車ニテ寺内総督ト同乗シ七日午前安東著同正午頃到着スヘキ露国親王乗用ノ列車ニ移乗シ釜山ヘ直行ノ筈

三六六 一月六日 在長春山内領事ヨリ
石井外務大臣宛（電報）

露国太公長春出發ノ件

第三号

露国親王殿下六日午後九時無事出發セラル

三六七 一月七日 中村関東都督ヨリ
石井外務大臣宛（電報）

露国太公一行安東着朝鮮ニ向ケ出發ノ件

露国殿下一行予定ノ如ク無事本日午前十時五十五分安東著

同十一時四十分発朝鮮ニ向ハル本官ハ本日安東発歸任ス

三六八 一月八日 在釜山安達公使（出張中）ヨリ
石井外務大臣宛（電報）

露国太公軍艦ニ乗込ノ件

一同無事今軍艦ニ乗込ム

三六九 一月八日 寺内総督（釜山出張中）ヨリ
石井外務大臣宛（電報）

露国太公殿下ノ天皇陛下ニ對スル挨拶及陛下

ノ御言葉ニ關スル件

予定ノ通露国太公殿下ヲ安東ニ迎ヘ同車釜山ニ向フ汽車中「コザコフ」ノ安達ニ内話シタル所ニ依レハ来ル十二日太公御参内露帝ノ使命ヲ天皇陛下ニ奏上シ次ニ兩陛下ニ對スル勲章ヲ陛下ニ捧呈ノ後御会食中若シ陛下ノ御都合ニ叶ハセラレ御卓上ニ於テ何等御挨拶ノ御言葉アラセラルルナレハ殿下ハ之ニ對シ答辭ヲ述ヘ陛下ノ御厚遇ヲ謝シ且日露兩國ノ關係ニモ言及シ陛下ノ御言葉ト共ニ之ヲ公表セラレタキ御希望ニ有之右行ハレ難キ場合ニ於テハ勲章ヲ捧呈ノ際

前記ノ趣意ヲ含メル御挨拶ヲ申上ケ陛下ノ御答詞ト共ニ公表セラレタキ御希望ノ趣ナリ尚「ゴザコフ」ハ日露両国關係ノ将来ニ関シ我当局ト意見ヲ交換スヘキ内命ヲ露国外務大臣ヨリ受ケ居ルト言ヘリ御会見ノ場合ニ於テ太公ヨリ両国關係ニ付特種ノ意味ヲ含メル御挨拶ヲ申上ルコトト察セララルニ付テ御応答振リヲモ考慮シ置カルル必要アルヘシ之ニ関シ予メ首相及宮相トモ御協議置アラハ好都合ナラント思ハル

三七〇 一月十日 石井外務大臣ヨリ
寺内朝鮮総督宛(電報)

宮中御宴ニ於ケル天皇陛下ノ乾杯辞及露国太公ノ挨拶ニ関シ回電ノ件

別電 同日石井外務大臣発寺内朝鮮総督宛電
天皇陛下ノ乾杯辞案英訳文

釜山發貴電ニ関シ陛下ニ於カセラレテハ十二日御宴ニ於テ簡單ナル乾杯辞(露国皇帝陛下及皇室ノ健康ヲ祈ル旨)ヲ御述ヘ遊ハサルヘキ御予定ノ所貴電ニ接シ總理大臣宮内大臣ト協議ノ上陛下ノ御乾杯辞ト殿下ノ御挨拶トノ間ニ可成範圍長短ノ差ヲ少カラシムル為メ別電ノ乾杯辞案ヲ具シ内

奏ヲ経テ一応御裁可ヲ得タリ別電ハ安達公使ヲシテ仏訳セシメ殿下ニ御内謁ヲ煩ハシ度尚殿下ノ御挨拶振リハ閣下ニ於テ御申受ノ上神戸ヨリ御電報下サルレハ好都合ナリ

(別電)
一月十日石井外務大臣発寺内朝鮮総督宛電報
天皇陛下ノ乾杯辞案英訳文

(Translation)

Your Imperial Highness,—

I desire to express my genuine delight in receiving the exalted representative of His Majesty the Emperor of Russia, my good and great friend.

Your Imperial Highness has acquitted yourself, in the most gratifying manner, of the high mission placed in your charge to convey to me, in connection with my recent accession to the Throne, the very cordial message of your August Sovereign, and further to present in person the insignia of the most noble Orders which His Majesty was so good as to confer upon the Empress and myself.

I have always noted with unmingled satisfac-

三七一 一月十日 戸田式部長官ヨリ
石井外務大臣宛

露国太公殿下東京着ノ日時通知ノ件

附属書 露国太公殿下滞在日割

露国皇族「ジョルジュ、ミハイロヴィッチ」太公殿下来ル十一日神戸御著港公然ノ御資格ニテ御上陸午後五時神戸駅発臨時汽車ニテ翌十二日午前九時三十五分東京駅ニ御着可相成候条此段及御通知候也

大正五年一月十日

式部長官伯爵 戸田氏 共(印)

外務大臣男爵 石井菊次郎殿

追テ皇族御入京ノ節汽車時間表及御滞在日割及御送附候也

註 汽車時間表省略

(附属書)

露国太公殿下滞在日割			
午	午	午後	晩
午	前	午	後
火	十一日	離宮	参内
水	十二日	離宮	参内
木	十三日	伏見宮	外交團及本部文武官御引見
金	十四日	閑院宮	市中遊覧(博物館)
			閑院宮
			露大使館
			汽車
			汽車
			夜

In now thanking Your Imperial Highness very sincerely for your kindly visit to this Capital, I raise my glass in honour of His Majesty the Emperor of all the Russias and his Imperial Family, whose welfare and prosperity I have always very near my heart.

土	十五日	浜離宮鴨猟
日	十六日	東京発日光行
月	十七日	軍隊学校御参観
火	十八日	江ノ島鎌倉行
水	十九日	御告別参内
木	二十日	御退京
金	二十一日	箱根御遊覧
土	二十二日	京都御着
日	二十三日	桃山陵御参拝
月	二十四日	京都市中御遊覧
火	二十五日	奈良
水	二十六日	京都市中御遊覧
木	二十七日	馬関御着御乗艦

芝離宮	前田侯爵邸御訪問 (古器物御覧)	日露協会
汽車中	日光発御帰京	金谷ホテ
後樂園	砲兵工廠	離宮
海浜院	御帰京	離宮(皇族大臣以下御招)
宮中	国府津発	離宮
汽車中	大阪砲兵工廠	富士屋ホテル
	京都市中御遊覧	汽車中
	奈良	御旅館
	京都発	御旅館
		汽車中
		京都
		京都
		宮ノ下御滞在
		日光御滞在
		露大使館夜会
		観劇

三七二 一月十日

波多野宮内大臣ヨリ
石井外務大臣宛

露国太公殿下入京ニ付天皇陛下出迎ニ関シ通

知ノ件

(大正五年一月十一日接受)

宮内大臣官房
文書課 宮発第二三号

宮内大臣男爵 波多野 敬直(印)
外務大臣男爵 石井菊次郎殿

三七三 一月十一日

兵庫県知事ヨリ
石井外務大臣宛(電報)

露国太公神戸入港ノ旨報告ノ件

露国太公殿下午後一時十二分御入港アラセラル

三七四 一月十二日

石井外務大臣ヨリ
在露国本野大使宛(電)

露国太公殿下東京安着ノ旨通報ノ件

第一五号

Georges Michailovitch 殿下十二日午前九時三十五分

東京駅御着天皇陛下ノ御出迎ヲ受ケ御旅館霞ケ関離宮ニ入
ラセラル

三七五 一月十九日

石井外務大臣ヨリ
在露国本野大使宛

露国太公殿下言上振、乾盃勅語、殿下御答辞

並御謝電等送付ノ件

人送第三号

露国皇族「ジョルジュ、ミハイロヴィッチ」太公殿下御
入京ノ儀ニ関シ往電第一七号ヲ以テ及電報置候次第有之候
処同殿下本月十二日午後六時頃御参内我天皇陛下ニ御対面

一二 露国皇族「ジョルジュ、ミハイロヴィッチ」太公訪日一件 三七三 三七四 三七五

三八七

次テ勲章ヲ捧呈セラレ候其際殿下言上振ハ別紙甲号写ノ通
ニ有之候終テ御会食ノ際ニ於ケル陛下乾盃勅語ハ別紙乙号
写ノ通ニ有之ニ対スル殿下御答辞ハ別紙丙号写ノ通ニ有
之候越エテ十三日我天皇陛下ヨリ露国皇帝陛下へ別紙丁号
写ノ通皇后陛下ヨリ同国皇太后陛下へ別紙戊号写ノ通御謝
電ヲ発セラレ候(往電第一九号参照) 処之ニ対シ露国皇帝
陛下ヨリ別紙己号写ノ通同国皇太后陛下ヨリ別紙庚号写ノ
通御答電有之候為御参考訳文三通相添右写茲ニ及御送付候
也

(別紙)

甲号写

一月十二日露国太公殿下ノ天皇陛下へノ言上振写

Sire,

A l'occasion des récentes solennités de l'Avè-
nement au Trône de Votre Majesté Impériale,
Sa Majesté mon Auguste Souverain m'a ordonné
de me rendre au Japon pour transmettre à Votre
Majesté Ses félicitations et Ses souhaits d'un
règne glorieux et prospère. C'est avec bonheur
que je m'acquies de cette mission.

La fraternité d'armes dans la lutte actuelle contre l'ennemi commun devra servir à resserrer davantage les liens d'amitié qui unissent la Russie au Japon. On n'oubliera pas dans mon pays les services que le Japon nous a rendus en assurant nos communications dans le Pacifique et en fournissant à nos troupes des armes et des munitions de guerre.

En témoignage de ses sentiments de haute estime et de sincère amitié mon Souverain prie Votre Majesté d'accepter les insignes ornés de diamants de Son ordre Suprême de St. André, et de transmettre à Sa Majesté l'Impératrice à Son nom et à celui de Sa Majesté l'Impératrice Douaïrière, Grande Maîtresse de l'ordre les insignes de l'ordre de Ste. Catherine.

ニ号等

一月十二日宮中御宴ニ於ケル天皇陛下ノ乾盃勸語

朕ハ我ガ親愛ナル露国皇帝陛下ノ代表者タル殿ヲ迎ヘテ欣喜措ク能ハサルモノアリ殿下此次貴国皇帝陛下ノ大命ヲ佩ヒ朕カ即位大礼ニ対スル賀詞ヲ伝ヘ併セテ貴国皇帝陛下

ヨリ朕並ニ皇后ニ贈ラレタル最高勲位ノ徽章ヲ親シク朕ニ手交スルノ任ニ当ラレ今ヤ些ノ支障ナクシテ其任務ヲ完了セラレタリ朕寔ニ之ヲ欣フ

日露両国民ノ間ニ存スル敬愛信頼ノ念日ニ鞏固ヲ加フルハ朕カ夙ニ衷心満足ヲ以テ認ムル所ナリ殿下幸ニ本邦ニ来ラル朕ハ殿下ノ為ニ其訪問ノ愉快ナランコトヲ祈リ殿下カ此滞在ノ機ニ於テ我國民ノ貴國民ニ対シテ抱持スル誠実ナル友誼アルヲ親シク感知セラレンコト朕カ信シテ疑ハサルトコロナリトス

朕ハ茲ニ殿下カ朕ノ帝都ヲ訪ヘタルニ対シ謝意ヲ表シ朕カ常ニ祝福ヲ祈リテ已マサル貴国皇帝陛下並貴皇室ノ為ニ至ク傾ケントス

(右仏訳ス)

Traduction

Projet de toast de S. M. l'Empereur du Japon.

Monseigneur,

Je désire bien exprimer mon sincère plaisir que je ressens en recevant le Représentant exalté de Sa Majesté l'Empereur de Russie, mon bon

Impériale dont le bonheur et la prospérité ont toujours tenu à mon coeur.

丙号等

露国太公殿下答辭

C'est avec la plus profonde reconnaissance que j'ai écouté les gracieuses paroles de Votre Majesté pour lesquelles il m'est à coeur de La remercier chaleureusement.

Je suis heureux que Sa Majesté l'Empereur mon Auguste Souverain a daigné me charger de la haute mission de me rendre auprès de Votre Majesté pour Lui présenter Ses félicitations à l'occasion des solennités de Son avènement au Trône et de Lui témoigner Ses plus vives sympathies et Son amitié sincère.

L'accueil cordial que Votre Majesté a bien voulu me faire et la haute distinction dont Elle m'a honoré sont d'autant plus précieux qu'ils rencontrent un écho éloquent dans l'attitude si amicale que la nation japonaise toute entière a manifesté à ma patrie depuis le commencement

et grand Ami. Votre Altesse Impériale vient d'accomplir, de la manière la plus heureuse, la mission de me transmettre, ayant rapport à ma récente accession au Trône, le message très cordial de Votre Auguste Souverain, et en outre de remettre en personne les insignes des Ordres les plus nobles que Sa Majesté a été assez aimable pour conférer à l'Impératrice et à moi-même.

J'ai toujours remarqué avec une parfaite satisfaction la force croissante des liens du respect et de la confiance mutuelle qui unissent nos deux grandes nations.

Pendant votre séjour au Japon, que je souhaite être très agréable pour vous, vous apercevrez certainement les sentiments de la chaude amitié dont mon peuple est animé pour la nation dont vous représentez si dignement le Souverain.

En remerciant très sincèrement Votre Altesse Impériale de son aimable visite à cette Capitale, je lève mon verre en l'honneur de Sa Majesté l'Empereur de toutes les Russies et de Sa Famille

de la guerre actuelle. Je peux assurer Votre Majesté Impériale que les services éminents du Gouvernement de Votre Majesté rendus à mon pays lui ont mérité la plus profonde gratitude du Gouvernement Russe et laisseront une trace inoubliable dans l'histoire des relations d'amitié des deux nations.

Permettez moi, Sire, de lever mon verre à la précieuse santé de Votre Majesté, de Sa Majesté l'Impératrice et de toute Votre Auguste Famille, en formant les vœux les plus chaleureux pour la prospérité de la noble nation japonaise.

(右和訳文)

太公殿下答辭訳文

玆ニ優渥ナル御辞ヲ拝シ感激ノ至ニ勝ヘス厚ク欣謝ノ誠意ヲ表シ奉ル

露国皇帝陛下ハ今回親シク陛下ニ御即位大礼ノ御祝詞ヲ述ヘ并陛下ニ対スル我皇帝ノ至誠ナル同情ト切実ナル友誼トヲ証セムカ為テ予ヲ簡派セラルル是予ノ深ク欣幸トスル所ナリ

惟フニ陛下カ予ニ賜ハリタル懇篤ナル接待及高貴ノ勲位ハ開戦以来日本全國民カ我邦ニ対シテ表彰シタル友好ノ態度ト相待テ一層重キヲ成スモノナリ予ハ陛下ニ確言スルニ陛下ノ政府カ我邦ノ為ニ尽サレタル至大ナル援助ハ露国政府ノ感荷ニ任ヘサル所ニシテ又両国親交ノ史上千古不磨ノ印跡ヲ残スモノナルコトヲ以テセムトス

予ハ玆ニ陛下皇后陛下並貴皇室ノ康寧ヲ祝センカ為テ盃ヲ挙ケ併テ卓絶セラル日本國民ノ繁栄ヲ禱ヘ

丁号字

一月十三日天皇陛下ヨリ露国皇帝陛下宛謝電

Sa Majesté l'Empereur de Russie

Pétrograd.

Profondément touché de l'amabilité de Votre Majesté Impériale d'avoir envoyé au Japon Son Altesse Impériale le Grand Duc Georges Michailovitch en mission spéciale pour me transmettre ses félicitations et ses souhaits à l'occasion des récentes cérémonies de mon avènement au Trône et pour me remettre les insignes ornés de diamants de Son Ordre Suprême de St-André ainsi qu'à l'Impératrice les insignes de l'Ordre

de Ste Catherine je prie Votre Majesté d'agréer l'expression de ma plus vive reconnaissance et de celle de l'Impératrice pour ses aimables pensées ainsi que pour ce précieux témoignage de son amitié.

又寄電

一月十三日露国皇后陛下ヨリ露国皇帝陛下宛謝電

Sa Majesté l'Impératrice Douaïrière de

Russie

Pétrograd.

C'est avec le véritable plaisir que j'ai reçu des mains de Son Altesse Impériale le Grand Duc Georges Michailovitch Le Grand Cordon de l'Ordre de Ste Catherine que Votre Majesté a bien voulu m'envoyer comme témoignage de son amitié. Je remercie bien sincèrement Votre Majesté de ses aimables attentions à mon égard.

口寄電

一月十三日露国皇帝陛下ヨリ天皇陛下ヘノ答電

Sa Majesté l'Empereur,

TOKIO.

Je prie Votre Majesté Impériale de recevoir

l'expression de ma profonde gratitude pour Son télégramme ainsi que pour l'accueil si aimable offert au Grand-Duc Georges et de croire à mes sentiments d'inaltérable amitié.

NICOLAS.

Grand Quartier Général Russie,

13/1. 1916. 22.

Reçu, 14/1. 1916. 9. 50. a. m.

庚号字

一月十四日露国皇太后陛下ヨリ皇后陛下ヘノ答電

Impératrice,

Tokio.

Charmée Vous avoir fait plaisir remercie sincèrement Votre Majesté de Votre aimable télégramme.

MARIE.

Pétrograd, 14/1. 1916. 19. 50.

reçu, 15/1. 1916. 8. 35 a. m

~~~~~

三十七 一月十九日

芳沢人事課長ヨリ  
安達公使宛

露国太公ノ鮮満旅行日程及待遇振ニ付問合ノ件

拜啓陳者今朝ハ態々御來訪ヲ辱ウシ奉拜謝候只今白仁閣東都督府民政長官來省露国太公殿下(一)鮮滿御旅行ノ日程並ニ

(二)滿洲御旅行ノ際ニ於ケル待遇振ニ関スル注意事項ノ二者承知致度旨申出テラレ候就テハ鮮滿ニ於ケル御旅程既ニ御決定済ナルニ於テハ御通知相煩度尚注意事項ニ付御氣付ノ廉有之候ハハ御通報願上度候尤モ右ハ宮内省ヘ問合せ方宜敷トノ御考ナルニ於テハ同省ヘ照会致スヘク候間御意見御回示被下度此段得貴意候 敬具

三七七 一月二十日

伊藤宮内省式部次長ヨリ  
幣原外務次官宛

露国太公ノ滿洲旅行日程ニ関シ回答ノ件

式部 第二五七号

露国太公殿下滿洲旅行日程ノ儀ニ関シ人送第二五号ヲ以テ宮内次官ヘ御申越ノ趣了承同殿下ニハ本月二十九日午前八時釜山発同日午後五時竜山着竜山官邸一泊三十日京城遊覽同日午後竜山発ノ筈ニ有之候尚同日以後ノ旅程ハ目下未定ニ付確定次第隨從接伴員ヨリ直接關東都督府民政長官ヘ通報可為致候間右了知可然取計置相成度此段及回報候也

大正五年一月二十日

外務次官 幣原喜重郎殿  
式部次長公藤 伊 藤 博 邦 (印)

三七八 一月二十一日

石井外務大臣ヨリ  
在露国本野大使宛 (電報)

露国太公殿下退京通報ノ件

第三号

露国太公殿下十一月二十一日東京駅發御退京アラセラル

三七九 一月二十六日

關善作ヨリ  
芳沢人事課長宛

關西ニ於ケル露国太公殿下ノ御動靜詳報ノ件

肅啓 寒冷ノ候貴官益々御清適ノ段邦家ノ為慶賀此事ニ御座候陳者小生儀去ル廿二日午後三時四十五分宮廷列車ニテ安達公使閣下ニ隨伴出發同六時国府津駅著露国太公殿下ヲ御迎申上候殿下ニハ御機嫌能ク箱根御遊覽ヲ御満足ニ済マセラレ闇夜ト成ラサル内自動車ニテ同駅著御一時間程海浜ヲ御散策被遊漁師ノ兒童等ノ戯レ居ルニ種々御詞賜ハリ彼等ハ恐悅置ク能ハザリシ由承ハリ候殿下御一行御搭乘長谷川中部鐵道管理局長陪乘シテ自ラ諸般ノ事務ヲ指揮シ同二十分出發廿三日朝八時京都駅無事御安著被遊候途中諸駅

テ官民ノ誠実ナル歡迎ニ殿下下車被遊主ナル人々ニ謁ヲ賜ハリ又一般ニハ拳手ノ礼ヲ被成候京都駅御著ノ折ハ霧深ク立罩メテ陰鬱ナルコト露西亞大陸ノ冬ニモ等シカラムト覺エ申候殿下並ニ侍医、別当、侍從補及木村式部官ハ村井氏別邸ナル丸山長樂館ヲ、寺内伯ハ木屋町ノ定宿大津屋ヲ、其他ハ京都ホテルヲ旅館トシテ止宿仕リ候少憩ノ後殿下ハ一行ヲ從ヒ桃山南御陵參拝親シク花環ヲ呈セラレ御帰館午餐ノ後大阪砲兵工廠ニ赴カレ同廠諸員ニ謁ヲ賜ヒ且ツ勲章並ニ記章ヲ御手ツカラ賜ハリ親シク我國兵器、軍需品製造ノ実況即チ如何ニシテ露国ニ大ナル援助ヲ与ヘツツアルヤノ有様ヲ御覽セラレ兼テノ御想像ト御希望トカ事実ト為リ居ルヲ御覽被遊偕行社ニ於テ小晚餐ノ饗應ヲ受ケラレ住友、藤田両男所有ノ武器刀劍其他ノ宝物ヲ御覽被遊夜ニ入りテ御帰館相成候廿四日ハ御大典ノ行ハレシ御所並ニ二条離宮ヲ拝セラレ其模様等ヲ仔細ニ聞召サレ我國固有ノ儀式ヲ賞セラレ且ツ之ヲ永ク持續サレタキモノトノ御詞有之

由ニ御座候次ニ川島家工場及露寺院ニ臨マレ長樂館ニ於テ午餐御認メ相成候午後ハ神戸ニ近キ住吉ナル久原氏邸ニ御台臨相成広潤ナル庭園ヲ約一時間半御散策ノ上擊劍、柔道

等ノ試合ヲ御覽相成御晚餐後京阪及東京舞妓ノ諸芸ヲ御覽ノ上十一時半御帰館相成候昨式拾五日ハ奈良御遊覽ニテ正倉院、大仏殿、博物館、商品陳列所等御覽セラル日本古代文明ヲイタク御感賞被遊春日ノ鹿ニ餌ヲ与ヘ馴レ馴レ數群カリ来ル大小ノ鹿ニ興セラレ候奈良ホテルニテ午餐ノ後法隆寺御見物愈々日本ニ對セラルル趣味ヲ深クセラレ御帰館相成候毎日露国皇帝並ニ在英國ナル妃殿下ニ報告書ヲ御認メニ相成讚美ノ御詞ヲ以テ紙面ニ溢レタルヲ送ラルル様承リ候

殿下御入洛ノ其日午後雨天トナリシ外快晴ニテ風モ無ク誠ニ好都合ニ御座候今日ハ殿下始メ諸隨員全ク自由ノ行動ヲ採リ殿下ニハ高嶋屋ニ御買物、知恩院、清水寺、丸山公園等ヲ御平服ニテ御散策相成候処幸ニ天氣晴朗、溫暖、御機嫌不斜候安達公使閣下ハ常ニ殿下ニ御扈從被遊種々ノ御言上或ハ御通訳ヲ被遊且ツ接伴諸事ノ衝ニ立チ其他内外ノ交渉ニ当リ未タ全ク御快復ナキ御身ニテ終日殆ト一寸ノ暇無之頗ル御繁忙ヲ極メラレ候其勞実ニ察スルニ余リアリ候得共幸ニ健康ニ何等支障無之ト相察申候寺内伯並ニ公使閣下ノ御勤勉ト其処置宜敷為メ殿下ノ御満足ハ申スニ及ハス接

伴員一同モ面目ヲ施シ又各方面トノ間モ極メテ良好ニ取斗ハレ居リ候事小生如キ末席ニ在ル者モ喜悅ト感謝ノ念禁スル能ハサル所ニ御座候猶今後モ予定通り無事首尾能ク行ハルル事ト信シ申候右ハ不取敢御報告マテ申上候公使閣下ハ右申上候通り御余暇トテ更ニ無之折柄ナレハ貴官ニ宜敷又大臣、次官、各局課長其他諸兄へ貴官ヨリ御鶴声相成度トノ御依頼ニ御座候次ニ乍恐縮會計課長藤田殿へ宜敷御伝言相成度願上候小生御蔭様ニテ無異在罷候間余事ニハ候ヘトモ御放念被下度候終ニ貴官ノ御健康御幸福ヲ祈上候 敬具  
大正五年一月廿六日

京都ニテ

関 善 作 拝

人事課長 芳沢謙吉殿

侍 史

三八〇 一月二十六日 石井外務大臣ヨリ  
波多野宮内大臣宛

中国官吏ノ露国太公殿下随伴希望ニ関スル件

入送第二九号

支那政府ハ露国太公殿下御帰国ノ為メ滿洲御旅行ノ際蒙古

入送第一一号

今般御渡来ノ露国太公殿下御動静及ヒ御待遇振等ニ付テハ電信並ニ公信ヲ以テ要項御通報及置候処同太公殿下ニハ本月十二日午前九時三十五分御入京我天皇陛下ノ御出迎ヲ受ケ直ニ御旅館霞閣離宮ニ入ラセラレ(往電第五一号参照)同日午後六時御参内天皇陛下ニ御対面天皇皇后両陛下へ御贈進ノ露国勲章ヲ捧呈セラレ続テ菊花大綬賞ヲ受ケサセラレタル後御会食並ニ舞樂御同覽被為在候(往電第一七号一月十四日官報参照)同日殿下随員陸軍少将「タチシエフ」以下八名へ別紙甲号ノ通勲章御下賜相成翌十三日午前天皇陛下太公殿下御訪問トシテ霞閣離宮へ行幸被為在同十四日天皇陛下ヨリ太公殿下へ聖上御写真一葉皇后陛下ヨリ太公殿下へ刺繡屏風一隻(価格千八百五十円)御贈進被為在(往電第二八号参照)同十六日別紙乙号ノ通勲下並ニ随員ノ從者「デユダーレフ」以下七名叙勲セラレ同二十日午前殿下並ニ随員及從者一同へ大礼記念章御贈与相成候次テ同日午後十二時十分太公殿下御参内天皇陛下ニ御対面続テ御会食被為在(一月二十一日官報宮廷録事参照)同日午後天皇陛下太公殿下ヲ霞閣離宮ニ御訪問被為在同二十一日午前十時

都統畢桂芳及外交部科長王景岐ヲ附シテ御便宜取計度趣ヲ以テ右兩名安東県ヨリ太公殿下ト同列車ニ便乗方許可ヲ得度旨日置公使ニ申出候趣ニテ同公使ヨリ電報ノ次第有之候ニ付テハ可成支那政府ノ希望ヲ容レラレ御許可相成候様致度尚ホ右ニ御異存無之候ハハ至急關係ノ向ヘ夫々必要御電訓置相成候様致度此段及御照会候也

追而日置公使ニ返電ノ都合有之候間本件御詮議ノ結果御回示相成度此段申添候也

三八一 一月二十七日 石井外務大臣ヨリ  
在中国日置公使宛(電報)

中国官吏露国太公殿下ノ列車ニ便乗差支無キ

旨回報ノ件

第四五号

貴電第八六号ニ関シ宮内大臣ニ照会シタル処畢桂芳王景岐兩名便乗差支無シトノコトニテ出先接伴員ニ必要ノ電訓ヲ發シタル趣ナリ

三八二 一月二十八日 石井外務大臣ヨリ  
在露国本野大使宛

露国太公殿下御動静等通報ノ件

五十分太公殿下東京駅發御退京(往電第三三三号参照)内地並ニ京城御巡覽ノ上滿洲經由御帰国ノ予定ニ有之候(往電第四二号参照)右御心得迄此段及御通報候也

(別紙)

甲 号

勲一等瑞宝章 陸軍少将 タチシエフ

勲二等旭日重光章 外務省極東局長 コンセイユ、デタ、

アクチユエル、コザコフ

勲二等瑞宝章 侍医 ブルンネル

勲三等旭日中綬章 陸軍大佐 カホヴスキ

勲三等旭日中綬章 陸軍大佐 ムハーノフ

勲三等旭日中綬章 陸軍大佐 ベザツク

勲四等旭日小綬章 侍從補 マイロウスキー

勲四等瑞宝章 帝室博物館部長 モグリアンスキー

乙 号

勲七等旭日章 デエダーレフ

勲七等旭日章 モートロフ

勲八等旭日章 イワン、ピーソフ

勲八等旭日章 イワン、ポツドハルデン

勲八等瑞宝章 スタニスラフ、ウエルビスキー  
勲八等瑞宝章 ピョートル、シーツ  
勲八等瑞宝章 グリゴリー、ボグダーノフ

三八三 一月二十八日 関善作ヨリ  
芳沢人事課長宛

中国地方ニ於ケル露国太公殿下ノ御動靜報告

ノ件

謹啓仕り候陳者一昨二十六日夜殿下並ニ隨員、接伴員一同  
退洛十時半ノ宮廷列車ニテ出発途中諸駅ノ歓送ハ夜中ナレ  
バ之ヲ差控フルコトニ予メ交渉致置キ廿七日朝九時広島駅  
著同駅ニハ官民學生ノ歓送実ニ盛ニシテ小原師団長、寺田  
知事ノ陪乗アリ同二十分字品駅著駅ヨリ波止場ニ至ル間宇  
品官民、學生、生徒等日露兩國々旗ヲ掲振シテ歓送ノ意ヲ  
表スルコト例ノ如ク、聯隊増列シテ歡意ヲ表シ申候天氣快  
晴ニシテ満艦飾ヲセル御召艦鹿島、供奉艦敷島ヨリ二十一  
発ノ皇礼砲有之誠ニ壯觀ニ御座候曩ニ釜山ニ於ケルト同様  
二艦ニ分レテ十時半殿下御乗艦被遊隨員並ニ接伴員一同モ  
之ニ陪乗仕り候潮、朝風両艦逐艦ノ警護ニテ拔錨致シ十一  
時半呉港著隨員及接伴員ノ重ナル者ト御昼餐ヲ共ニセラレ

モ心好シトセラル、小学兒童ヲ始メ一般ハ山光水色画クガ  
如キ其長キ兩岸及ビ家窓ニ溢レ日露兩國々旗ヲ振ヒ万歳ノ  
声盛ニシテシカモ尽キザリシハ殿下ノイト御満足セラレシ  
処ナルベシト拝察申候予定通り明廿九日午前六時釜山著八  
時半同駅出発午後六時十分竜山駅著ノ筈ニ御座候  
寺内総督ハ接伴ニ無理ヲセラレ候為風邪ニテ「カビン」ニ  
御引籠ニ有之中島少将モ同様ニ御座候得共安達公使ニハ幸  
ニモ日増健勝ニ相成幸ニ甲板上ニテ運動又ハ執務致居ラレ  
朝鮮北方ノ前途尚ホ遠ケレバトテ非常ニ注意致シ居ラレ候  
書余京城ヨリ万申上度貴官ノ御健康御幸福ヲ祈上候頓首再  
拝

一月廿八日 夜軍艦敷島ニテ

関 善 作

人事課長 芳沢謙吉殿

侍 史

追テ安達公使閣下ヨリ貴官ニ呉々モ宜敷尚ホ大臣次官局  
課長諸彦ニモ貴官ヨリ宜敷御伝言被為下度旨御依頼ニ御  
座候

乍末筆貴官ヨリ藤田會計課長殿ニ宜敷御鶴声相成度御願

申上候

三八四 一月二十九日 安達公使(釜山出張中)ヨリ  
石井外務大臣宛(電報)

露国太公殿下無事釜山上陸ノ件

太公殿下隨員接伴員ト共ニ御無事御上陸京城ニ向ハセラル

三八五 一月二十九日 寺内朝鮮總督(大邱出張中)ヨリ  
波多野宮内大臣宛(電報)

露国太公殿下御召列車ニ中国官吏便乗ノ儀謝

絶方依頼ノ件

支那官吏露国太公殿下御召列車ニ便乗ニ関スル貴電了承詳  
細取調ベタル所同列車ハ従者人員及荷物多数ノ為メ牽引力  
ノ關係上コノ上客車ヲ増結シ得ズ而シテ此ノ儘ノ列車編成  
ニテハ座席ノ余裕無キヲ以テ遺憾ナカラ謝絶スルノ外ナシ  
猶ホ殿下ノ御意向ヲ伺ヒタルニ仮令十分余裕アル場合ニ於  
テモ乗車陪乗セラルルコトハ却テ迷惑ニテ奉天ニハ十五分  
ノ停車時間アルニ付キ同所ニ於テ挨拶ヲ受ケラレ差支ナシ  
トノ御思召ナリ次第ニ付キ支那官憲ニ対シ断リ方然ル可ク  
御取計相成度シ

三八六 一月三十日 安達公使(京城出張中)ヨリ  
石井外務大臣宛(電報)

露国太公殿下京城出発ノ件

至急

露国太公殿下今朝諸所御観覧竜山総督邸ノ午餐会ニ臨マレ  
午後露国領事館ノ茶話会ニ赴カレ今夕当地発明朝八時半安  
東御著ノ筈殿下其他極メテ健勝ナリ小官ハ寺内総督ト共ニ  
安東迄出張スヘシ

三八七 一月三十日 関善作ヨリ  
芳沢人事課長宛

京城ニ於ケル露国太公殿下ノ御動靜詳報ノ件

謹啓軍艦鹿島敷島ハ予定ノ如ク昨廿九日朝六時釜山入港殿  
下先般御来朝ノ時ト同様日韓両国民学生等ノ盛ナル歡迎ヲ  
受ケサセラレ八時十五分御上陸八時三十分南滿洲鉄道会社  
特別仕立ノ列車ニ御一行並ニ接伴員供俸搭乗出発仕リ候先  
ニハ当地ノ通過夜中ノコトトテ車窓外ノ風景ヲ御覽セラル  
ル由モ御座ナカリシガ此度ハ内地ノ青山緑風ト異リタル朝  
鮮ノ様ハ殿下御一行ノ旅情ヲ御慰メ申候事ト存シ候諸駅ノ  
歡迎ハ日韓人僻地ト雖モ誠意ヲ表シ居リ候ハ殿下ノ御満足

相成度願上候先ハ乱筆ヲモ不省車中ヨリ御一報申上候公使  
閣下ヨリ貴官並ニ各官へ前回同様宜敷伝言依頼スルトノ御  
事ニ御座候終リニ貴官ノ御勝健ヲ祈リ上候乍恐縮藤田課長  
殿へ宜敷御鶴声ヲ願上候

拝具

一月三十日夜三更車中ヨリ

関 善 作

人事課長 芳沢謙吉殿

侍 史

三八八 一月三十一日 安達公使(京城出張中)ヨリ  
石井外務大臣宛(電報)

京城帰着及帰京予定報告ノ件

今京城著尚総督ト打合セ残務整理ノ上東京ニ五日午後八時  
半著スヘシ

三八九 二月一日 寺内朝鮮総督ヨリ  
石井外務大臣宛(電報)

露国太公殿下無事安東御出発ノ旨報告ノ件

露国太公殿下御機嫌極メテ麗ハシク随員一同ト共ニ昨三十  
一日午前九時十分安東御出発遊ハサレタリ本官安達公使ト

一二 露国皇族「ジョルジュ、ミハイロヴィッチ」太公訪日一件

三八八 三八九 三九〇

三九八

遊ハサレシコトト拝察申候今日夕六時十分竜山無事著御直

チニ御旅館総督官邸ニ入ラセラレ其結構宏大ニシテ設備良  
ク且ツ善美備ヘタルヲ賞セラレ晚餐ニハ随員接伴員並総督  
府ノ重ナル人々ニ御陪食ヲ仰セ付ケラレ候今朝ハ殿下竜山  
ヨリ倭城台ナル寺内総督官邸ヲ訪ハセラレソレヨリ昌徳宮  
景福宮及市中ヲ御見物ノ後竜山ニ寺内総督主催ノ午餐会ニ臨  
マセラレ午後随員一同ト正教寺院ニ参拝アリ露国総領事  
ノ「レセプション」ニ赴カレ候寺内総督、安達公使及コザ  
コフ氏ハ午後竜山ニテ会談數刻ニ及ビ候様ニ御座候殿下ハ  
晚餐ニ竜山へ寺内総督、安達公使外重ナル人々數名ヲ召サ  
セラレ御陪食ヲ賜ハリ御来朝以來ノ厚キ接待ニ中心ヨリ感  
謝被遊且ツ日本ノ快適ニシテ風光明媚、国民ノ誠実ニシテ  
友愛ニ厚ク義ニ富メルハ深ク忘ル能ハサル所ナリト仰セラ  
レ候由拝承仕リ候其後モ天候ハ佳良ニシテ嚴寒ナルベキ此  
地モ温暖ナルハ殿下始メ一行ノ幸福トスル所ニ御座候午後  
八時半大門ヲ発シ竜山ニテ殿下御搭乗被遊安東ニ向ヒツツ  
有之候安達公使閣下ニハ尚用務尽キズ繁忙繁忙ヲ重ネテ安  
東マデ送リ行カルル事ト相成車中熱心執務中ニ御座候就テ  
ハ小生随從致シ候歴京ハ来月四日頃ト被存候何卒右御了承

同夜八時五十分京城ニ帰着セリ

三九〇 二月四日 在浦潮野村総領事代理ヨリ  
石井外務大臣宛

露国太公殿下浦潮御来訪ニ関スル件

公第二七号

(二月十四日接受)

大正五年二月四日

在浦潮斯德

総領事代理 野村基信(印)

外務大臣男爵 石井菊次郎殿

「ゲオルギー、ミハイロヴィッチ」太公殿下ニハ御帰朝ノ  
途次哈爾濱ヨリ本月二日午前九時浦潮斯德ニ御来着停車場  
並ニ「ウスベンスキー」寺院ニ於テ官民ノ盛大ナル歡迎ヲ  
受ケサセラレ終ツテ要塞ノ御檢閲アリ当夜ハ要塞司令官主  
催ノ陸軍俱樂部晚餐会ニ御臨場アリ翌三日ハ一番川ニ於ケ  
ル車輛組立状況ヲ御実視ノ上軍港並ニ商港ヲ視察セラレ艦  
隊司令官ノ晚餐会ニ御臨場同夜十時官民ノ驛送裡ニ「ハパ  
ロフスク」市ニ向ケ御出発相成候而シテ軍隊並ニ移民事情  
視察ノ為メ途中「ニコリスク」市、「イマン」、「ラズド  
リノエ」ノ諸駅へ御下車ノ御予定ニテ「ハバロフスク」市

ニハ御一泊ノ上引返ヘシ九日哈爾濱經由御帰京ノ趣ニ有之候殿下ニハ今次日本上下ノ熱誠ナル驩迎ニ付テハ非常ニ御満足アリ深厚ノ謝意ヲ表スル旨御物語アリ当地ニテモ日本小学校生徒ノ驩迎送ニハ特ニ御興味ヲ感セラレタル趣ニテ「ゴンダツチ」総督ハ特ニ此点ニ関シ謝意ヲ表スル旨人ヲ遣ハシ申越シ候尚当地ヘノ随行人ハ北京ニ赴キシ「コザコフ」氏ヲ除ク外全部ニシテ我中島少将モ一行中ニ加ハリ居候

右報告申進候 敬具

三九一 二月十日

在齋々哈爾吉原事務代理ヨリ  
石井外務大臣宛

太公殿下齊々哈爾濱御通過ニ関シ報告ノ件

公信第一五号

(二月十八日接受)

大正五年二月十日

在齋々哈爾

領事館事務代理 吉原 大藏(印)

外務大臣男爵 石井菊次郎殿

本月九日午前十時露国親王殿下ゲオルギー、ミハイロヴィツチ太公齊々哈爾濱御通過御帰途ニ就カセラルル旨当地露

三九二 二月十五日

在哈爾濱佐藤總領事代理ヨリ  
石井外務大臣宛

露国太公殿下迎送ニ関スル件

機密第一号

(二月二十一日接受)

大正五年二月十五日

在哈爾濱

總領事代理領事 佐藤 尚武(印)

外務大臣男爵 石井菊次郎殿

「グオルギー、ミハイロヴィツチ」太公殿下ニハ浦塩ヨリ御帰国ノ途次去ル二月八日午後一時半当地御到着(去ル六日当地御通過浦塩ヘ向ハレタル節ハ当地御到着ハ早朝ニシテ停車時間モ甚タ短カリシ為メ奉迎等ハ省略被致候)停車場ニ於テ当地主ナル露国官民支那官憲並ニ領事団ノ奉迎ヲ受ケサセラレ直チニ新市街ナル寺院ニ向ハレ礼拝ヲ了ヘラレタル後寺院隣接広場ニ於テ閱兵式挙行其後市街及東清鐵道作業場等御見物相成夜七時半ヨリ新市街鐵道俱樂部ニ於テ東清鐵道長官主催ノ晚餐会ニ御臨席相成候該晚餐会ニハ当地領事団モ招待セラレ当館ヨリハ本官及村井領事官補列席致候右終了後殿下ニハ会場ヨリ直チニ停車場ニ向ハレ午

国領事ヨリ通知アリタルヲ以テ小官ハ小柳通訳生及横尾警部同伴同日午前八時東清鐵道齊々哈爾濱ニ迎送シタルニ露国側ニテハ露国領事ヲ始メ館員一同及露国居留民全部支那側ニテハ朱將軍ハ許師團長以下文武各官二十余名並ニ歩兵一個連ヲ帶同シテ迎送セリ同殿下御乗用ノ特別列車ハ予定ノ通り午前十時着駅殿下ニハ通常軍服ニテ下車セラレ出迎内外人ニ会釈ヲ給ハリ整列セル露国軍隊及支那軍隊ヲ親閱シ特ニ支那軍隊ヲシテ約四十分間附屬地内ニテ演習セシメテ之ヲ獎シ該演習ノ終了後朱將軍ガ設備セル歡迎会場ニ入ラセラレテ支那料理ヲ召サセラレ朱將軍ヨリ奉迎ノ挨拶アリテ太公簡單ニ謝意ヲ表シ正午十二時御乗車直ニ発車セラレタリ随行人ノ外東清鐵道長官ホルワト將軍及同民政長官アフアナシエフ中將当地露国領事並ニ支那政府ヨリ派遣シ来レル前任当省都督畢桂芳黑竜江鐵路交涉局總辦馬蕙卿及当省外交顧問ニシテ哈爾濱遠東報主筆タル露国人スピーチエン等ハ同列車ニ陪乘シテ滿洲里駅マデ奉送セリ

敬具

後十一時発ノ列車ニテ御帰国ノ途ニ就カレ候

当日迎送ノ状況ニ就テハ特ニ報告ノ価値アル出来事モ無之様被存候ヘ共只多少注目ヲ惹キタルハ迎送委員トシテ支那政府ヨリ選定セラレ日本側ヨリ拒絶セラレタリトノ噂アル北京政事顧問陸軍中將畢桂芳ガ太公殿下ヨリ先ニ来哈シ殿下ヲ停車場ニ奉迎シタル後該晚餐会ニモ臨席致居リ候事ニ有之尚同氏ハ北京外交部員玉景岐ト共ニ当夜太公ニ扈随シ滿洲里迄奉送致候何等御参考迄此段報告申進候 敬具

三九三 二月二十一日

在露国本野大使ヨリ  
石井外務大臣宛(電報)

太公殿下露都安着並日本ニ対シ謝意表明ノ件

第一一四号

「ジョールジ、ミハイロヴィツチ」太公殿下二月十九日御無事露都ニ著セラル本使拝謁ノ際殿下ハ日本皇室ノ御待遇ノ鄭重ナル言辞ニ尽サレサルモノアリ又日本官憲各団体国民ノ熱誠ナル歡迎ハ自分ノ深く感謝スル所タリトテ今回ノ御旅行ニ対シ大満足ノ意ヲ表セラレタリ

三九四 二月二十三日

在露都中島陸軍少将ヨリ  
岡陸軍大臣及石井外務大臣宛(電報)

露国太公殿下日本ニ於ケル優遇ニ対シ謝意表

明ノ件

御電報ノ趣殿下へ申上ケタルニ深ク御喜ニテ下官ヨリ宜敷

御礼申上ケル様トノ事ナリ尚ホ殿下ハ日本ニ於ケル優遇ニ  
付テ感謝ニ堪エス最モ愉快ナル記念ヲ有スト申添ユル様御  
話アリタリ来ル日曜殿下ト共ニ大本營ニ行ク

### 事項一三 閑院宮載仁親王露国訪問一件

三九五

七月八日

石井外務大臣ヨリ  
在露国本野大使宛(電報)

露国太公殿下来航ノ答礼トシテ閑院宮殿下御

差遣ニ付先方都合問合方ノ件

第四一六号

今春ミハイロヴィッチ太公殿下御来航ノ御答礼トシテ閑院  
宮殿下御差遣ノ御内議有之候処右ハ露国皇室ニ於テ満足ト  
セラルベキヤ若シ然リトセバ露都御着ハ何時頃ヲ以而適當  
トスルヤ先方ノ都合内密御問合ノ上電報アリタシ

三九六

七月二十三日

石井外務大臣ヨリ  
在露国本野大使宛(電報)

閑院宮露国御差遣ニ関スル問合方督促ノ件

第四三二号

往電第四一六号問合ハ何日頃申入レラレタリヤ右ニ対スル  
先方回答ノ得ラルヘキ日取ニ関シ御見込電報アリタシ

三九七

七月二十六日

在露国本野大使ヨリ  
石井外務大臣宛(電報)

一三 閑院宮載仁親王露国訪問一件 三九五 三九六 三九七 三九八

閑院宮御差遣ニ関シ露国外務省回答ノ件  
第六二五号

貴電第四一六号及第四三二号ニ関シ閑院宮殿下ノ御著ハ露  
曆九月中ナラバ最モ好都合ナル旨外務省ヨリ回答アリ

三九八

八月十四日

石井外務大臣ヨリ  
在露国本野大使宛(電報)

閑院宮御旅程通報並露国皇帝ト御対顔ノ日取  
確メ方ノ件

附記 閑院宮露国出張旅程

第四六八号

閑院宮殿下九月十一日御出発朝鮮御經由十五日ハルビンヲ  
経テ二十三日貴地御着九日間御滞在ノ上十月三日貴地御出  
発長春ヲ経テ十六日御着京ノ御予定ナリ尚ホ露国皇帝陛下  
トハ貴地ニ於テ御対顔ノコトトナルベキヤ御確ノ上電報ア  
リタシ

(附記)

載仁親王殿下露国出張旅程